

**Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 mei 2000, waarbij het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf gemachtigd wordt een vergoeding toe te kennen aan de bepaalde bouwvakarbeiders die na de leeftijd van 58 jaar hun arbeidsprestaties verder zetten.**

**Convention collective de travail du 4 mai 2000, habilitant le Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction, a octroyer une indemnité a certains ouvriers qui apres Page de 58 ans continuent de fournir des prestations de travail.**

## HOOFDSTUK 1. - TOEPASSINGSGBIED

## CHAPITRE 1ER. - CHAMP D'APPLICATION

### Artikel 1.

### Article 1er.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers van de ondernemingen die onder het paritair comite voor het Bouwbedrijf ressorteren en op de Werklieden die zij tewerkstellen.

La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs des entreprises ressortissant a la Commission paritaire de la construction et aux ouvriers qu'ils occupent.

Onder werklieden verstaat men, de werklieden en de werksters.

Par ouvriers on entend, les ouvriers et les ouvrières.

## HOOFDSTUK 2. - TOEKENNING VAN EEN VERGOEDING

## CHAPITRE 2. - L'OCTROI D'UNE INDEMNITE

### Artikel 2

### Article 2

Het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf kent een vergoeding toe aan de werklieden die na de leeftijd van 58 jaar op vrijwillige basis hun arbeidsprestaties verder zetten bij een of meerdere ondernemingen bedoeld in artikel 1.

Le Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction octroie une indemnité aux ouvriers qui apres l'age de 58 ans continuent sur base volontaire de fournir des prestations de travail chez un ou plusieurs employeurs visés a Particle 1er.

### Artikel 3.

### Article 3.

Om recht te hebben op deze vergoeding, dienen de arbeiders bedoeld in artikel 2, de voorwaarden te vervullen die opgesomd zijn in artikel 3, 3°, 4° en 5° van de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 mei 1997, betreffende de toekenning aan sommige bejaarde werklieden van een aanvullende vergoeding (brugpensioen) ten laste van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf, zoals gewijzigd bij de collectieve arbeidsovereenkomsten van 4 december 1997 en 27 mei 1999.

Pour avoir droit a cette indemnité, les ouvriers visés a l'article 2, doivent remplir les conditions énumérées a l'article 3, 3°, 4° et 5° de la convention collective du 15 mai 1997 relative a l'octroi a certains ouvriers ages d'une indemnité complémentaire (prépension) a charge du Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction, comme modifié par les conventions collectives de travail des 4 décembre 1997 et 27 mai 1999.

### Artikel 4.

### Article 4.

De vergoeding wordt door het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf toegekend op het ogenblik dat de arbeider zijn beroepsactiviteit volledig stopzet en ten vroegste op de leeftijd van 60 jaar.

L'indemnité est payée par le Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction au moment ou l'ouvrier cesse ses activités professionnelles et au plus tot a l'age de 60 ans.

### HOOFDSTUK 3. - BEDRAG VAN DE VERGOEDING

### CHAPITRE 3. - MONTANT DE L'INDEMNITE

#### Artikel 5.

Het bedrag van de vergoeding die aan de arbeiders wordt toegekend, bedraagt 160.000 BEF.

#### Article 5.

Le montant de l'indemnité octroyée aux ouvriers s'élève à 160.000 BEF.

#### Artikel 6.

§1 Het bedrag bepaald in artikel 5 wordt toegekend pro rata temporis voor die arbeiders die voor de leeftijd van 60 jaar toch door de werkgever werden ontslagen, behoudens het ontslag omwille van dringende redenen.

§2 Het totaal van de vergoedingen bestaanszekerheid die de arbeider eventueel ontving voor de periodes van arbeidsongeschiktheid die zich situeren tussen de leeftijd van 58 en 60 jaar wordt afgetrokken van het onder artikel 5 vermelde bedrag.

#### Article 6.

§1er Le montant determine dans l'article 5 est octroyé pro rata temporis aux ouvriers qui, avant l'age de 60 ans, ont été licenciés par leur employeur, sauf s'il s'agit d'un licenciement pour motif grave.

§2 Le total des indemnités de securite d'existence perçues le cas échéant, par l'ouvrier pour des périodes d'incapacité de travail se situant entre l'age de 58 à 60 ans est déduit du montant mentionné à l'article 5.

### HOOFDSTUK 4. - PROCEDURE

### CHAPITRE 4. - PROCEDURE

#### Artikel 7.

De aanvraag om toekenning van de door deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde vergoeding wordt bij het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf ingediend bij middel van een speciaal formulier, hetzij door toedoen van een werknemersorganisatie die deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft ondertekend, hetzij rechtstreeks door de betrokkene.

#### Article 7.

La demande d'octroi de l'indemnité visée par la presente convention collective de travail doit être introduite auprès du Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction à l'aide d'un formulaire special, soit par l'intermédiaire d'une organisation syndicate signataire de la presente convention collective de travail, soit directement par l'intéressé.

#### Artikel 8.

De Raad van Bestuur van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf bepaalt de praktische modaliteiten die moeten worden gevolgd bij het indienen en het behandelen van de aanvragen.

De bijzondere gevallen die niet op grond van de bepalingen van deze overeenkomst kunnen worden opgelost, worden door de meest gereede partij voorgelegd aan de Raad van Bestuur van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf.

#### Article 8.

Le Conseil d'administration du Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction fixe les modalités pratiques et la procedure à observer pour l'introduction et le traitement des demandes.

Les cas particuliers qui ne peuvent être résolus sur la base des dispositions de la presente convention collective de travail, sont à soumettre par la partie la plus diligente au Conseil d'administration du Fonds de Securite d'Existence des Ouvriers de la Construction.

Artikel 9.

De aanduiding van de organismen die belast zijn met de uitbetaling van de sociale voordelen aan de gerechtigden en met de controle met betrekking tot de toekenning van deze voordelen, gebeurt overeenkomstig de artikels 8 en 23 van de statuten van het Fonds voor Bestaanszekerheid van de Werklieden uit het Bouwbedrijf..

**HOOFDSTUK 5. - GELDIGHEIDSDUUR**

Artikel 10.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 1999 houdt op van kracht te zijn op 31 december 2000.

Article 9.

La designation des organismes charges de la liquidation des avantages sociaux et des operations de controle relatives a l'octroi de ces avantages se fait conformement aux articles 8 et 23 des statuts du Fonds de Sécurité d'Existence des Ouvriers de la Construction

**CHAPITRE 5. - DUREE DE VALIDITE**

Article 10.

La présente convention collective est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur le 1er janvier 1999 et expire le 31 decembre 2000.